

Klaus Zimmermann

Obtuvo su doctorado por la Universidad de Mannheim y una habilitación (segundo doctorado) por la Universidad Libre de Berlín. Ha sido profesor catedrático de lingüística iberorrománica de la Universidad de Bremen hasta 2012, profesor en La Universidad Libre de Berlín y director del Departamento de investigación del Instituto Ibero-American de Berlín. Ha sido fundador y director de la *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* y fundador y coeditor de la colección *Lengua y Sociedad en el Mundo Hispánico*.

Sus campos de investigación son el contacto de lenguas amerindias con el español, lengua e identidad, lingüística pragmática (cortesía), sociolingüística, lenguaje de jóvenes, política y planificación lingüística, lenguas criollas, historia de la lengua española en América, historiografía de la lingüística (lingüística misionera y el fenómeno de transculturación). También ha incursionado en la perspectiva glotopolítica y en el área del análisis de discurso.

Ha publicado 3 libros monográficos, más de 180 artículos y editado o coeditado 15 libros, así como secciones temáticas en la *Revista Internacional Lingüística Iberoamericana*. Entre sus libros se cuentan *La descripción de las lenguas amerindias en la época colonial*, Frankfurt am Main: Vervuert/ Madrid: Iberoamericana 1997, y como artículos y capítulos de libros colectivos “La relación diglósica entre las lenguas indígenas y el español en el México colonial”, en Falk, Johan/ Gille, Johan/ Wachtmeister Bermúdez, Fernando (eds.), *Discurso, interacción e identidad. Homenaje a Lars Fant*. Stockholm: Stockholms Universitet/ Institutionen för Spanska, Portugisiska och Latinamerikastudier 2006, 211-228; “Traducción y edición bilingüe en el marco de la colonización y evangelización: El caso de Bernardino de Sahagún”, en Maynez, Pilar/ Romero, José Rubén (eds.), *El universo de Sahagún, pasado y presente - Tercer coloquio*. México: UNAM/Instituto de Investigaciones Históricas, 2014, 61-97. Por años ha sostenido vínculos con diversas entidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, como profesor visitante, dictando conferencias magistrales en el marco de los Congresos Internacionales, por ejemplo, Facultad de Estudios Profesionales Acatlán y en el Coloquio del Instituto de Investigaciones Históricas sobre el proyecto Paleografía y Traducción del *Códice Florentino* y ha establecido estrechos contactos con investigadores del Instituto de Investigaciones Antropológicas, entidad de la UNAM que publicó en Wilhelm von Humboldt: *Gramática de la lengua otomí*. Transcripción del manuscrito, traducción del alemán al español y presentación crítica de Klaus Zimmermann. México: UNAM: Instituto de Investigaciones Antropológicas–Instituto Humboldt de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, 2011 (112 S.)

El doctor Klaus Zimmermann ha apoyado generosamente la realización de estancias doctorales en su institución de estudiantes del Posgrado en Estudios Mesoamericanos de la UNAM.